

註Note:

- 申請人必須為年滿18歲之香港永久居民。若閣下申請多張信用卡，所批核之信用額將為各卡所共用。提交之文件（包括申請表）將不被發還。如表格不敷填寫，可自行影印表格。The Principal Card applicant must be a HK permanent resident aged 18 or over. If more than one card is applied, the credit limit will be shared by all cards. All documents supplied (including this application form) are not returnable. Photocopies of application form are accepted.
- 請以正楷填妥下列各項，並將申請表寄回香港郵政總局郵箱514號華僑永亨銀行卡務中心。Please fill in the following in BLOCK letters and mail to OCBC WING HANG BANK LIMITED - CARD CENTRE at G.P.O.Box 514, Hong Kong

CGC0118

請於適當方格內加「✓」號 Please "✓" where appropriate:

申請信用卡類別 Type Of Credit Card Applied

- VISA白金信用卡(718)  
VISA Platinum Credit Card
- 萬事達鈦金信用卡(018)  
Titanium Mastercard
- 銀聯白金信用卡(882)  
UnionPay Platinum Credit Card

免首3年年費  
First 3-Year Annual Fee Waiver

註：白金卡的年薪要求需達HK\$250,000；鈦金卡的年薪要求需達HK\$150,000。若閣下之年薪未能符合白金卡/鈦金卡之要求，則會當作普通卡之申請處理，而不作另行通知。

Note: Annual income requirement for Platinum Card and Titanium Card are HK\$250,000 and HK\$150,000 respectively. Without prior notice, any application which does not meet the requirement may be considered as Classic Card application.

白金卡簽賬獎賞計劃 Platinum Card Spending Reward Program

請選擇你屬意的簽賬獎賞計劃（如未指明，簽賬獎賞將設定為「高達0.8%現金回贈」）。

Please indicate your Spending Reward Program (If no choice is indicated, "Up to 0.8% Cash Rebate" Scheme will be applied.)

- 「高達0.8%現金回贈」計劃 "Up to 0.8% Cash Rebate" Scheme
- 「華僑永亨飛行里數」計劃 "OCBC Wing Hang Mileage" Scheme

迎新禮品選擇 Choice of Welcome Gift

請選擇其中1款迎新禮品：

Please select ONE of the following principal card welcome gifts:

- Rasonic輕便式電磁爐 (HQ)  
Compact Induction Cooker
- Dynaspine專業兩側可調式護脊腰墊 (HR)  
Both-side Adjustable Lumbar Cushion

註Note:

- 客戶必須於獲發新卡後首3個月內憑新卡累積合資格簽賬滿HK\$3,000，方可免費獲贈「Rasonic輕便式電磁爐」；或滿HK\$6,800方可免費獲贈「Dynaspine專業兩側可調式護脊腰墊」。合資格簽賬不包括免息分期付款、易繳費之交易及以手機程式轉賬之交易。The principal cardholder must accumulate eligible spending of HK\$3,000 within 3 months after card issuance to be eligible to "Rasonic Compact Induction Cooker" or accumulate eligible spending of HK\$6,800 within 3 months after card issuance to be eligible to "Dynaspine Both-side Adjustable Lumbar Cushion". Eligible spendings exclude installment amount, bill payment transaction and mobile transfer transaction.
- 禮品換領信將於客戶符合簽賬要求後(以交易誌賬日起計算)4-6星期內寄予客戶之通訊地址。The redemption letter will be sent to principal cardholder within 4 to 6 weeks (based on the transaction postdate) after the spending requirement are fulfilled.
- 迎新禮品只適用於過往12個月內未曾持有任何華僑永亨信用卡(包括聯營卡)之申請人。Offers are not available to the customers who have held an OCBC Wing Hang Credit Card (including co-branded card) in the past 12 months from the date of application.

個人資料 Personal Details

- 先生 Mr  太太 Mrs  小姐 Miss

英文姓名(請先填寫姓氏) Full English Name (Family name first)

中文姓名 Name in Chinese  前名/別名 Former/Other Name (請遞交前名/別名證明 Please enclose the proof of Former/Other Name)

出生日期 Date of Birth  日  月  年  國籍 Nationality

香港身份證/護照號碼 HKID Card/Passport No.   
(請附上身份證/護照副本 Please enclose copy of HKID Card/Passport)

婚姻狀況 Marital Status

- 未婚 Single (1)  已婚 Married (2)  離婚/分居 Divorced/Separated (3)  鰥寡 Widowed (4)  同居 Living Together (5)

學歷程度 Education

- 碩士或以上 Post Graduate (01)  大學 University (02)  預科/專業學院 Post Secondary (03)  中學 Secondary (04)  中三或以下 Form 3 or Below (05)  小學 Primary (06)

住宅狀況 Residential Status

- 自置私人物業 Self-Owned Private Housing (11)
- 按揭私人物業 Mortgaged Private Housing (21)  
你需負責之每月供款  
Specify the Monthly Installment that You Are Responsible for HK\$
- 公司宿舍 Company Provision (33)
- 租住(私人物業) Rental (Private Housing) (31)  
你需負責之每月租金支出  
Specify the Monthly Rent Expenses that You Are Responsible for HK\$
- 自置居屋 (12) / 自置公屋 (13) Self-Owned Public Housing
- 按揭居屋 (22) / 按揭公屋 (23) Mortgaged Public Housing  
你需負責之每月供款  
Specify the Monthly Installment that You Are Responsible for HK\$
- 與家人 / 親戚同住 Live with Relatives (99)
- 租住(公屋 / 居屋) Rental (Public Housing) (32)  
你需負責之每月租金支出  
Specify the Monthly Rent Expenses that You Are Responsible for HK\$

現址居住年期 Years There  年  月

現居地址 (請以英文填寫) Current Address (In English) (如永久地址與現居地址不同，請另附永久英文地址證明。 If Permanent Address is different with Current Address, please enclose the proof of Permanent Address.)

室 FLAT / ROOM  樓層 FLOOR  座 BLOCK

大廈 / 屋邨 BUILDING / ESTATE

街道及門牌號碼 STREET / ROAD AND NO.

地區 DISTRICT   香港 Hong Kong  九龍 Kowloon  新界 N.T.

住宅電話 Home Phone No.  流動電話 Mobile Phone No.\*

電郵地址(最多30個字母) E-mail Address (Maximum 30 characters)

通訊地址 Correspondence Address  住宅 Home  辦公室 Office (郵政信箱恕不接受 P.O. Box is not accepted)

\* 本行將透過閣下提供的流動電話號碼發出「一次性密碼」以處理網上信用卡交易及向閣下發出信用卡相關短訊。  
The Bank will send the One-time password (OTP) to the mobile phone number as provided for completing online credit card transactions and to send the SMS notifications.

## 就業資料 Job Details

是否自僱?  是 (請提供商業登記副本及個人利得稅單副本)  
Self-employed? Yes (Please submit copies of Business Registration Certificate and Profit Tax Record)  
 否 No

公司名稱 (請以英文填寫) Company Name (In English)

公司地址 (請以英文填寫) Company Address (In English)

室 FLAT / ROOM  樓層 FLOOR  座 BLOCK

大廈 / 屋邨 BUILDING / ESTATE

街道及門牌號碼 STREET / ROAD AND NO.

地區 DISTRICT   香港 Hong Kong  九龍 Kowloon  新界 N.T.

公司電話 Office Phone No.  內線 ext  (流動電話及傳呼機號碼恕不接受 Mobile Phone and Pager No. are not accepted)

現職年期 Year(s) of service  年 Yr  月 Mth 任職此行業之年期 Year(s) in current profession  年 Yr  月 Mth

行業 Nature of Business  職位 Position  部門 Department

每年收入(包括其他收入) Annual Income (include all income) HK\$  x  月 Months

## 附加賬戶服務 Subsidiary A/C Services

自動櫃員機螢幕顯示之語言 Language on ATM Screen  中文 Chinese (1)  英文 English (2)

閣下是否華僑永亨銀行之客戶? Are you a customer of OCBC Wing Hang?  是 Yes  否 No

本人欲透過自動櫃員機處理本人在貴行之下列儲蓄/往來戶口。I wish to have ATM facilities on my credit card for my Savings/Current account(s) listed below.  
(不適用於公司戶口; 聯名戶口需另填表格。Not applicable to corporate account. For joint accounts, please complete other form.)

賬戶號碼 A/C No. -- 開戶行所 A/C Opening Branch

每日提取現金限額 Daily cash withdrawal limit+  HK\$20,000 (A)  HK\$10,000 (B)  
+ 如未指明, 每日提取現金限額將設定為HK\$10,000。If no choice is indicated, HK\$10,000 daily cash withdrawal limit will be applied.

本人欲申請使用「購買香港賽馬會現金券」服務。I wish to have "Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility"

(購買香港賽馬會現金券須透過「易辦事」電子轉賬服務進行, 其每日交易限額為HK\$50,000。本行保留更改此交易限額之權利。)  
(The Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility is an EPS debit facility and is subject to the EPS daily transaction limit of HK\$50,000. The Bank reserves the right to change it.)

## 第三方轉介聲明 Declaration for Referral Third Party

本人謹此聲明及確認此申請:  
I declare and confirm that this application:

- 並非經任何第三方(包括但不限於任何朋友、親屬、或任何中介公司(「第三方」))轉介予華僑永亨銀行有限公司(「銀行」); 或  
is not referred to OCBC Wing Hang Bank Limited ("the Bank") by a third party (including but not limited to any friend, relative or any intermediaries by authorized institutions ("the Third Party")); or
- 是經第三方轉介予銀行。(請填寫下列(a)及(b)項)  
is referred to the Bank by the Third Party. (Please complete sections (a) and (b) below)

(a) 第三方之資料 Information of Third Party:

名稱 Name  電話號碼 Telephone Number

牌照號碼(如適用) Licence Number (if applicable)  商業登記證號碼(如適用) Business Registration Number (if applicable)

本人與第三方之關係 Relationship with the Third Party:

- 沒有關係 No relationship  親屬 Relative (請註明 Please specify: \_\_\_\_\_)
- 朋友 Friend  其他 Others (請註明 Please specify: \_\_\_\_\_)

(b) 費用 Fees:

- 本人特此聲明、確認及承認第三方未有及將不會就轉介此申請予銀行向本人收取任何費用; 或  
I hereby declare, confirm and acknowledge that the Third Party has not and will not charge me any fees for referring this application to the Bank; or
- 本人特此聲明、確認及承認第三方就轉介此申請予銀行已向或將會向本人收取港幣 \_\_\_\_\_ 元為費用。  
I hereby declare, confirm and acknowledge that the Third Party charged or will charge me fees in the amount of HK\$ \_\_\_\_\_ for referring this application to the Bank.

本人特此聲明、確認及承認本人已得到第三方之同意向銀行披露其資料(包括但不限於其名稱、電話號碼、商業登記證號碼及牌照號碼)及准許銀行使用其資料作為此申請之用途及銀行可(但無責任)告知第三方其資料是由本人提供。  
I hereby declare, confirm and acknowledge that I have obtained the prior consent from the Third Party for its information (including but not limited to its name, telephone number, business registration number and licence number) to be disclosed to and used by the Bank for the purpose of this application and the Bank is entitled (but not obliged) to inform the Third Party that such information is provided by me.

## 與本行董事 / 僱員關係 Relationship With Director / Employee Of The Bank

本人(等)確認除連同申請表另附上書面通知予貴行外, 本人(等)現在與銀行及其所有附屬公司的董事或僱員均並無親屬或配偶關係。倘若本人(等)日後與銀行及其所有附屬公司的董事或僱員有任何親屬或配偶關係, 本人(等)定當盡快以書面通知貴行。本人(等)上述所作的確認及(如適用)現在或日後按上述向貴行通知的一切有關資料均屬真實及正確, 並對本人(等)具約束力。

I/We confirm that unless otherwise notified to the Bank in writing together with this application form, I am / we are not a relative or spouse of any of the directors or employees of the Bank or any of its subsidiaries. I/We undertake to notify the Bank immediately in writing if I/we become so related to any of the directors or employees in the future. I/We hereby confirm the truthfulness and correctness of my/our above confirmation and where applicable, the contents of all such written notification, which shall be binding on me/us.

## 超逾信用額安排 Over-The-Limit Facilities

超逾信用額安排讓你用畢信用額後或可繼續進行簽賬\*。當結欠總額超過信用額, 本行將會徵收「費用及收費附錄表」上列明的超逾信用額收費。如你不需此安排, 請在下列空格內加上別號「✓」:  
With the **Over-The-Limit Facilities**, you may spend in excess of your credit limit in times of need\*. When your current balance exceeds your credit limit, the Bank will charge an over-the-limit fee as specified in the Credit Card Fee & Charge Schedule. Please tick ("✓") the following box if you do not require this facility:

本人(等)不需要超逾信用額安排 I/We do not require Over-The-Limit Facilities  
(註: 你的信用卡申請獲批核後, 此安排將適用於你現時持有的所有華僑永亨信用卡(如有)。)  
(Note: Upon approval of your application, this choice will also apply to all of your existing OCBC Wing Hang Credit Cards (if any).)

\* 超逾信用金額由本行最終決定。The Bank reserves the sole right to determine the amount in excess of your credit limit.

## 請先細閱才簽署 Please Read Before Signing

- 本人(等)確認提供給華僑永亨銀行(「貴行」)的資料及文件全屬正確,並授權貴行以任何其認為適當的途徑以確證該等資料及文件之真確性及與有關方面交換資料。  
I/We confirm that the above information is true and correct and authorize OCBC Wing Hang (referred to as "your Bank"), to communicate and to exchange such information with whatever sources your Bank may consider appropriate for the purpose of verifying the same.
  - 本人(等)明白貴行會考慮環聯資訊有限公司之信貸報告,並授權貴行在其認為適當之情況下,可一次或以上使用本人(等)之資料作信貸查閱。本人(等)可致電環聯資訊有限公司索取報告(電話:2577 1816)。  
I/We understand your Bank will consider a credit report from TransUnion Limited ("TU"), and authorize your Bank to access my/our data with TU one or more times for the purposes of credit checking when deemed necessary. To access the report, I/we may call TU at 2577 1816.
  - 本人(等)確認在過往三年,本人(等)名下由任何金融機構批出之信用卡或信貸,從沒有因欠賬而被取消。  
I/We have not had any credit card or loan facility cancelled due to default payment in the last 3 years.
  - 本人(等)確認本人(等)名下現於其他金融機構之賬項,並沒有逾期繳款超過三十天。  
I/We currently do not have any overdue payment exceeding 30 days in respect of any of my/our indebtedness with other financial institutions.
  - 本人(等)確認及承諾本人(等)沒有及沒有意圖於短期內進行破產申請或沒有察覺他人對本人(等)提出破產申請。  
There is no bankruptcy order made against me/us, and I am/we are not in the process of petitioning for bankruptcy nor have any intention to do so.
  - 本人(等)知悉及同意任何有關本人(等)應貴行之要求而提供之個人資料或因本人(等)與貴行之間所作交易而貴行收集到的資料,貴行可透露或使用及保留予任何機構或任何追討欠款公司、信貸資料服務機構或為貴行提供有關服務的機構/公司,使其可核實有關資料或使其能提供有關資料予其他機構/公司,藉以(a)讓該等機構/公司查證本人(等)之信貸及其他狀況;及(b)協助該等機構/公司追收欠款。  
I/We hereby acknowledge and agree that any information with respect to me/us which is provided by me/us at the request of your Bank or collected in the course of dealings between me/us and your Bank may be disclosed to, or used and retained by any other Institution or any debt collection agency, credit reference agency or similar service provider for the purpose of verifying such information or enabling them to provide such information to other institutions: (a) in order that they may carry out credit and other status checks; and (b) to assist them to collect debts.
  - 本人(等)知悉及同意貴行可根據(i)關於個人資料(私隱)條例(「條例」)的客戶及其他個人人士通知;或(ii)本人(等)不時給予的訂明同意,使用本人(等)的個人資料(「資料」)作指定用途及向指定人士披露本人(等)的資料。同時本人(等)同意貴行可將本人(等)的資料轉移至香港特別行政區以外地方,並可根據條例所述的核對程序核對本人(等)的資料及其他關於本人(等)的個人其他資料,並作內部的信貸管理和提供優質的賬戶服務和其他相關的,及透露資料予非銀行集團成員作提供有關本人(等)之銀行證明書或信貸諮詢用途(如有)。本人(等)亦同意貴行有權不時向任何第三者索取有關本人(等)的資料,包括但不限於向任何信貸資料服務機構對本人(等)作出信貸調查(如有)。  
I/We acknowledge and agree that all personal data relating to me/us (the "Data") can be used by your Bank for such purposes and disclosed to such persons in accordance with (i) **Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (referred to as "the Ordinance")**; or (ii) the prescribed consent given by me/us from time to time. I/We also agree that your Bank may transfer the Data outside the Hong Kong Special Administrative Region, use the Data and such other personal data and information relating to me/us to conduct matching procedures (as defined in the Ordinance) and for internal credit risk management and better group-wide account serving, and any purposes relating thereto and to disclose the Data to any non-Bank Group members for providing banker's or credit references in respect of me/us (if any). I/We also agree that your Bank may from time to time obtain my/our information from any third party(ies), including but not limited to the credit review report(s) from credit reference agency(ies) (if any).
  - 本人(等)明確授權貴行將本人(等)的個人資料及/或戶口之任何資料提供予於香港或香港境外(包括但不限於中國內地)之第三者服務供應商作卡類產品壓印工序。  
I/We expressly authorize your Bank to disclose the Data and/or any information regarding my/our account(s) to third party service provider located in Hong Kong or outside Hong Kong (including but not limited to Mainland China) for card embossing purpose.
  - (如適用)貴行可將透過圖文傳真方式傳送並收妥的申請表及/或證明文件當作真確處理,並對本人(等)具約束力。貴行保留要求本人(等)出示文件正本之權利。  
(Where applicable) Your Bank will treat the application form and/or the supporting documents received by your Bank by fax as true and correct in all respect and shall be binding on me/us. Your Bank reserves the right to require the production of the original documents.
  - 本人(等)同意從貴行獲得之關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個人人士通知之內容,並確認收妥該通知書。  
I/We agree the contents of **Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance** and acknowledge this notice from staff of your Bank.
  - 本人(等)明白及同意信用卡的使用受到華僑永亨信用卡持卡人協議書之條款及細則所規限,而該協議書已上載於貴行的網站(www.ocbcwhk.com)及將於本人(等)領取信用卡時一併交予本人(等)。本人(等)明白本人(等)需於使用信用卡前仔細閱讀該協議書及了解其內容[若本人(等)此申請獲批准,本人(等)亦可向貴行職員索取該協議書之印刷本。假若本人(等)不完全同意該協議書的內容,定當立即將信用卡沿磁帶及晶片(如適用)剪為兩半交回貴行註銷。信用卡一經使用,即表示本人(等)已接納該協議書上所有的條款及細則。  
I/We acknowledge that the use of the Credit Card(s) is subject to the terms and conditions of the OCBC Wing Hang Credit Card Cardholder Agreement, which is posted at your Bank's website (www.ocbcwhk.com) and will be enclosed with the new credit card. I/We understand that I/we should read carefully and understand the said agreement, before use of the Credit Card(s) (if my/our application herein shall be approved), and I/we may request a printed version of the said agreement from the staff of your Bank. Should the said agreement is not completely acceptable to me/us, the issued card(s) will be cut into halves across the magnetic stripe and chip (if applicable) and immediately returned to your Bank for cancellation. By using my/our card, I/we will be deemed to have accepted all the terms and conditions of the said agreement.
  - 本人(等)明白貴行可把本人(等)的資料用於直接促銷或提供予有關人士以供該等人士在促銷指定服務、產品及促銷標的中使用(不論貴行會否因此而獲得金錢或其他財產的回報),惟貴行須為此等用途獲得本人(等)的書面同意(包括表示不反對)。詳情請參閱關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個人人士通知之第(h)段。假若本人(等)不希望其資料被用作有關直接促銷之用途,本人(等)可以書面通知貴行使其選擇拒絕促銷。  
I/We acknowledge that my/our Data can be used by your Bank in direct marketing or provided to relevant parties for use by them in marketing the specified services, products and subjects (no matter or not your Bank will receive money or other property in return). However, your Bank requires my/our written consent (which includes an indication of no objection) for that purposes in advance. For details, please refer to the paragraph (h) of **Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance**. If I/we do not wish my/our Data for use in such direct marketing purpose, I/we may exercise my/our opt-out right by notifying your Bank in writing.
  - 本人(等)明白及同意成功申請的信用卡將以郵寄方式寄往本表格上通訊地址。  
I/We acknowledge and agree that the Credit Card(s) will be sent to the correspondence address mentioned in this application form after approval.
  - 根據條例中規定,本人(等):
    - 有權查閱貴行是否持有其資料及查閱有關的資料。
    - 有權要求貴行改正任何有關其不準確的資料。
    - 有權查悉貴行對資料的政策及實務,並獲告知貴行持有的個人資料類別。
    - 有權在與個人信貸有關的情況下,要求獲告知貴行例行向信貸資料服務機構或追討欠款公司披露的個人資料類別,以及獲提供進一步資料,藉以向有關信貸資料服務機構或追討欠款公司提出查閱和改正資料要求。
    - 有權就貴行向信貸資料服務機構提供的任何賬戶資料(包括任何賬戶還款資料),於全數清還欠賬後結束賬戶時,指示貴行要求信貸資料服務機構自其資料庫中刪除該等賬戶資料,但指示必須於賬戶結束後五年內提出及於緊接終止信貸前五年內沒有任何拖欠為期超過60日的欠款。如賬戶出現任何拖欠還款情況,除非非拖欠金額在由拖欠日期起計60日屆滿前全數清還或已撇賬(因破產令導致撇賬除外),否則賬戶還款資料會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年。如本人(等)因被頒布破產令而導致任何賬戶金額被撇賬,不論賬戶還款資料有否顯示任何拖欠為期超過60日的還款,該賬戶還款資料會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年,或由本人(等)提出證據通知信貸資料服務機構其已獲解除破產令後保留多五年(以較早出現的情況為準)。
- Under and in accordance with the terms of the Ordinance, I/we:
- have the right to check whether your Bank holds data about me/us and the right of access to such data;
  - have the right to require your Bank to correct any data relating to me/us which is inaccurate;
  - have the right to ascertain your Bank's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by your Bank;
  - have the right, in relation to consumer credit, to request to be informed which items of data are routinely disclosed to credit reference agencies or debt collection agencies, and be provided with further information to enable the making of an access and correction request to the relevant credit reference agency or debt collection agency; and
  - have the right, in relation to any account data (including any account repayment data) which has been provided by your Bank to a credit reference agency, to instruct your Bank, upon termination of the account by full repayment, to make a request to the credit reference agency to delete such account data from its database, as long as the instruction is given within five years of termination and at no time was there any default of payment in relation to the account, lasting in excess of 60 days within five years immediately before account termination. In the event of any default of payment relating to an account, unless the amount in default is fully repaid or written off (other than due to a bankruptcy order) before the expiry of 60 days from the date such default occurred, the account repayment data may be retained by the credit reference agency until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default. In the event any amount in an account is written-off due to a bankruptcy order being made against me/us, the account repayment data may be retained by the credit reference agency, regardless of whether the account repayment data reveal any default of payment lasting in excess of 60 days, until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default or the expiry of five years from the date of discharge from a bankruptcy as notified by me/us with evidence to the credit reference agency, whichever is earlier.
- 本人(等)明白及同意此申請表及所有本人(等)或代本人(等)遞交之文件影印本乃屬貴行所有,不論本人(等)之申請批核與否,均不獲發還,並同意貴行保留拒絕有關申請的權利而毋須披露任何理由。  
I/We acknowledge and agree that, whether the application herein is to be approved or not, copies of documents supplied by or for me/us, including application form, remain the property of your Bank. I/We also agree that your Bank shall have the right to decline the application without disclosing any reason.
  - 如本文件之中、英文版互不相符,概以英文版為準。  
If there is any conflict or inconsistency between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.

## 個人資料 (私隱) 條例的附加聲明 Additional Declaration Relating To The Personal Data (Privacy)

選擇拒絕華僑永亨銀行集團在直接促銷中使用本人/本人等的個人資料

Opt-out from use of my/our personal data in direct marketing of OCBC Wing Hang Bank Group

- 本人/本人等知悉由華僑永亨銀行有限公司收集屬本人/本人等之個人資料可能被華僑永亨銀行集團所有成員作直接促銷用途。  
本人/本人等不希望華僑永亨銀行集團內任何成員經以下途徑在直接促銷中使用本人/本人等之個人資料：(請在下列方格內加上剔號「✓」)  
I/We noted that my/our personal data collected by OCBC Wing Hang Bank, Limited may be used by all members of OCBC Wing Hang Bank Group in direct marketing.  
I/We do not wish any member(s) of OCBC Wing Hang Bank Group to use my/our personal data in direct marketing by the following channel(s): (Please tick ("✓") the appropriate box(es)):  
 郵寄函件 Mailing  電郵 Email  促銷電話 Telemarketing  短訊 SMS
- 本人/本人等於以上任何方格內加上剔號「✓」亦表示本人/本人等不希望華僑永亨銀行有限公司將本人/本人等的個人資料提供予任何其他非華僑永亨銀行集團成員人士，以供該等人士在直接促銷中使用。  
By ticking ("✓") any of the above boxes, it also indicated that I/we do not wish OCBC Wing Hang Bank, Limited to provide my/our personal data to any other non-OCBC Wing Hang Bank Group members for their use in direct marketing. I/We understand that if I/we do not tick ("✓") any of the above boxes, it indicated that I/we agree OCBC Wing Hang Bank, Limited to provide my/our personal data to any other non-OCBC Wing Hang Bank Group members for their use in direct marketing.
- 以上代表本人/本人等目前就是否希望收到直接促銷聯繫或資訊的選擇，並取代本人/本人等於本申請前向任何華僑永亨銀行集團成員傳達的所有選擇。  
The above represents my/our present choice whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces all choice(s) communicated by me/us to any member(s) of OCBC Wing Hang Bank Group prior to this application.
- 本人/本人等已知悉以上的選擇適用於就本表格隨附之「關於個人資料(私隱)條例的客戶及其他個別人士通知」中所列出的產品、服務及/或標的類別的直接促銷。本人/本人等亦已參閱該通知以得知在直接促銷中可使用的個人資料的種類，以及本人/本人等的個人資料可提供予什麼類別的人士以供該等人士在直接促銷中使用。  
I/We noted that my/our above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the "Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance" attached to this form. I/We also referred to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which my/our personal data may be provided for them to use in direct marketing.
- 就此部份而言，「華僑永亨銀行集團」成員指華僑永亨銀行有限公司及其香港附屬公司，包括但不限於華僑永亨信託有限公司、華僑永亨財務有限公司、英利信託有限公司、華僑永亨保險代理有限公司、華僑永亨保險顧問有限公司、華僑永亨證券有限公司及洪雷投資有限公司。  
For the purpose of this section, members of "OCBC Wing Hang Bank Group" refer to OCBC Wing Hang Bank, Limited and its subsidiaries in Hong Kong including but not limited to OCBC Wing Hang Credit Ltd., OCBC Wing Hang Finance Co. Ltd., Inchroy Credit Corporation Ltd., OCBC Wing Hang Insurance Agency Ltd., OCBC Wing Hang Insurance Brokers Ltd., OCBC Wing Hang Shares Brokerage Company Ltd. and Honfirst Investment Ltd.

## 有關美國的外國賬戶稅務合規法案(「FATCA」)之客戶聲明 - 只適用於非美國人士\*

### Customer Declaration in Relation To U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) - Only Applicable To Non-U.S. Person\*

本人聲明本人已經細閱信用卡申請表格上之有關信息，並就本人最大限度所知及所信，有關信息為真實、正確及完整。本人亦認證：

I declare that I have examined the information on the Credit Card Application Form and to the best of my knowledge and belief, it is true, correct, and complete. I further certify that:

- 本人為華僑永亨銀行有限公司賬戶持有人，以及本人於華僑永亨銀行有限公司開立賬戶所有收入之實益擁有人。  
I am an account holder of OCBC Wing Hang Bank Limited, and the beneficial owner of all income in my account(s) maintained with OCBC Wing Hang Bank Limited.
- 本人現為非美國人士(包括居於美國之外國人士，即綠卡持有人)，且就美國稅務目的而言，並不視作為美國公民或美國居民。  
I am currently not a U.S. person (including resident alien individual i.e. green card holder), and am not treated as a U.S. citizen or resident for U.S. tax purposes.

若任何已提交華僑永亨銀行有限公司之信息、文件與證明文件有任何變更，而此變更將使此聲明失實，本人承諾須事先及時以書面通知華僑永亨銀行有限公司。I undertake to notify OCBC Wing Hang Bank Limited in writing promptly of any change in the information, documents and supporting materials provided to OCBC Wing Hang Bank Limited before which makes this declaration incorrect.

\* 假如閣下現為美國人士，請聯絡華僑永亨銀行有限公司以填妥附加之合規文件。

If you are currently a U.S. person, please contact OCBC Wing Hang Bank Limited for the purpose to complete additional compliance documents.

## 請附上下列文件副本 Documents Required

為使閣下之申請能儘速辦理，請繫記附上下列文件副本，並於空格內加「✓」號註明：

To facilitate our processing, please attach copies of the following documents and please "✓" in the appropriate boxes:

- 閣下之香港身份證 / 護照 (請將文件放大200%及以淺色影印)  
HKID Card / Passport of Principal Card applicant (Document should be copied by 200% of original size and in light color)
- 附有閣下姓名之最近1個月現居地址證明，例如電費單或銀行月結單  
Latest 1 month's residential address proof showing your name, e.g. Electricity Bill or Bank Statement
- 以下其中一項薪金 / 資產證明：  
Any one of the following income / asset proofs：
  - 附有閣下姓名、戶口號碼及最近3個月薪酬之銀行月結單 / 存摺  
Latest 3 months' Bank Statements / Passbook showing your name, account number and salary entry
  - 附有閣下姓名、戶口號碼及薪酬之最近1個月銀行月結單 / 存摺及最新之薪俸稅單  
Latest 1 month's Bank Statement / Passbook showing your name, account number and salary plus latest Income Tax Demand Note
  - 如閣下並非在職人士或沒有固定收入，請附上資產證明，例如定期存款通知書、樓宇按揭證明  
If your monthly income is not fixed or if you are not employed, please provide proof of asset(s), e.g. Time Deposit Advice, Mortgage Loan Statement

## 聲明及簽署 Declaration & Signature

本人(等)已閱讀，明白及同意，列印於此申請表內之有關條款及細則並同意受其等約束。

I / We have read, understood and hereby agreed with the terms and conditions stated in this application form and agreed to be bound by them.

X



申請人簽署 Applicant's Signature

日期 Date

如申請人欲透過自動櫃員機處理在本行之賬戶，簽署須與本行記錄相同。

If the Applicant asks for ATM facilities on his Credit Card to access his OCBC Wing Hang accounts, his signature should correspond with the specimen signature of the Bank's record.

提醒你：「借定唔借？還得到先好借！」

Reminder: "To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!"



## 持卡人於華僑永亨信用卡持卡人協議下的主要責任及債務 Principal Obligations And Liabilities Of The Cardholder Under The OCBC Wing Hang Credit Card Cardholder Agreement

現謹將持卡人於持卡人協議下的主要責任及債務臚列如下，請持卡人注意。持卡人務請細閱持卡人協議全文。

The principal obligations and liabilities of the Cardholder under the Cardholder Agreement are highlighted below for the Cardholder's attention. The Cardholder must read the full version of the Cardholder Agreement.

1. 持卡人需要在收到信用卡後立即在持卡人簽署欄上簽署。  
The Cardholder must sign on the signature panel of the Card immediately on receipt.
2. 持卡人須全權負責時刻妥為保管其信用卡、信用卡賬戶號碼及私人密碼，並須對因沒有履行前述責任而導致之一切損失承擔責任。  
The Cardholder must keep the Card, the Card Account Number and the PIN safe at all times under his own control and is fully responsible for all losses resulting from his failure to do so.
3. 一經發現信用卡、信用卡賬戶號碼或私人密碼遺失、失竊、未獲授權使用、不正當使用及/或外洩，持卡人必須立即通知我們。在我們未接獲持卡人前述的通知之前，持卡人須對信用卡賬戶之一切結欠負全責，不論該等結欠是否因任何未獲授權或不正當使用信用卡、信用卡賬戶號碼或私人密碼所引致。  
The Cardholder must notify us immediately upon discovery of the loss, theft, unauthorized use, misuse and/or disclosure of the Card, the Card Account Number or the PIN. The Cardholder is fully liable for all amounts that we debit to the Card Account whether due to the unauthorized use or misuse of the Card, the Card Account Number or the PIN before we receive the aforesaid notification.
4. 持卡人須遵守不得以信用卡用作付款予任何非法交易用途。  
The Cardholder must not use the Card to pay any illegal transactions.
5. 持卡人使用信用卡之總欠額不得超過信用額或綜合信用額(如適用)。  
The Cardholder must not use the Card to a total amount exceeding the Credit Limit or the Combined Credit Limit (if applicable).
6. 持卡人須對所有信用卡交易負責，並須承擔我們為追討持卡人欠我們之款項而引致之所有合理費用及開支。主卡持卡人須完全負責本身及附屬卡持卡人的一切交易和義務。附屬卡持卡人僅須負責其本身的交易和義務。  
The Cardholder is liable for all Card Transactions and all costs and expenses that we reasonably incur in recovering any sum owing to us. The Principal Cardholder is fully liable for all transactions and obligations of the Principal Cardholder as well as the Supplementary Cardholder. The Supplementary Cardholder is only liable for his own transactions and obligations.
7. 持卡人須核對結單上之每項交易資料是否正確，如有錯誤，須立即以書面通知我們。如持卡人於結單發出後六十天內沒有以書面通知我們作出反對，則所有信用卡交易及費用的一切記錄及結單均被視為已核對正確無誤，不可推翻並對持卡人在各方面均具約束力。  
The Cardholder must check the correctness of each and every entry made in the Statement and immediately inform us in writing of any inaccurate entries. If we do not receive any written objection within 60 days from issuance of the Statement, our record and Statement of all Card Transactions and charges are conclusively true and correct and binding on the Cardholder for all purposes.
8. 持卡人須準時繳交信用卡之未清還款額及我們根據持卡人協議訂明之一切費用及開支。  
The Cardholder agrees to pay the outstanding balance of the Card Account on time and any fees, charges, costs and expenses as we may prescribe pursuant to the Cardholder Agreement.
9. 在附加及不影響法律、衡平法、或其他持卡人與我們訂立之任何其他協議下可能賦予我們的任何其他抵押或一般留置權、抵銷權或類似權利的情况下，我們有權在毋須通知任何人仕的情况下，將任何持卡人或任何其他人士仕於我們或與我們有關連或聯營的任何其他公司而持卡人中享有實益權益的任何戶口中之任何結餘以抵銷持卡人須向我們履行或償付的責任及債務，即使持卡人並不是未能遵守持卡人協議。  
In addition and without prejudice to other security or any general lien, right of set-off or similar right we may be entitled at law, in equity or under any other agreement between the Cardholder and us, we are entitled, without prior notice to any person, to set-off any credit balance on any account of the Cardholder or any other person with us or any other company related to or associated with us to which the Cardholder may be beneficially entitled against the Cardholder's obligations and liabilities to us, even if the Cardholder is not in default.
10. 我們有凌駕性的權利隨時要求持卡人立刻繳付及持卡人須因應我們要求立刻繳付所有信用卡賬戶未清還予我們的款額(包括已產生之費用、收費及支出)。  
We shall have an overriding right at any time to demand immediately repayment from the Cardholder and the Cardholder must immediately upon our demand pay us all amounts outstanding on the Card Account (including all incurred charges, costs and expenses).
11. 我們有權在事先給予持卡人六十天之通知下，就信用卡之使用更改費用及收費，及/或大幅修改持卡人協議之條款及細則。如在該等修訂生效日期後持卡人仍繼續保留及使用其信用卡，持卡人將被視為不可推翻地接受該等修訂。持卡人若不接受該等修訂，必須在其生效之前，持卡人必須終止使用該信用卡並以書面通知我們，及將信用卡剪成兩半交回我們，以及即時清繳所有信用卡賬戶內所有欠款。  
We are entitled, by giving sixty (60) days' prior notice to the Cardholder, to vary any fees and charges in respect of the use of the Card and/or significantly revise the terms and conditions of the Cardholder Agreement, which shall be binding on the Cardholder if the Cardholder continues to retain and use the Card Account after the effective date of the change. If the Cardholder does not accept the change, he must terminate the use of the Card by giving written notice and returning the Card cut into halves to us before the effective date of the change and repay immediately all amounts outstanding on the Card Account.
12. 持卡人知悉我們是基於持卡人所提供之資料之真確性而發出信用卡，所以持卡人可能會因向我們提供不正確或不真實的資料而負上刑事責任。  
The Cardholder understands that the issuance of the Card is based on the accuracy of information that he provides to us, and therefore he may be criminally liable if he provides us with inaccurate and untrue information.

中文譯本僅供參考，文義如與英文本有歧異，概以英文本為準。

The Chinese version is for reference only. Should there be any discrepancy between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

## 關於個人資料(私隱)條例(「條例」)的客戶及其他個別人士通知

華僑永亨銀行有限公司(「銀行」)及其香港附屬公司將不時根據適用的香港法律及條例盡力保護資料的私隱。銀行及其香港附屬公司(各稱「公司」；統稱「銀行集團」)，均須遵守列於此通告內的資料政策(除另有訂明外)。在本通告內，「銀行集團公司」指銀行的任何附屬公司，銀行的任何直接或間接控股公司、任何上述控股公司的任何附屬公司或其任何有關連公司(即股權由任何上述公司持有的公司)。「附屬公司」及「控股公司」指《公司條例》(第622章)賦予的相同涵義。

本通告乃知會各客戶及其他個別人士有關銀行集團的資料政策。

- (a) 本通告的條文構成各客戶及其他個別人士所持有的任何公司戶口的適用條款，及/或已經或可能與公司訂立的協議或安排的一部份。如有任何歧異，概以本通告的條文為準。
- (b) 客戶及其他個別人士(包括但不限於銀行及/或其他金融服務及銀行融資/信貸便利的申請人、為銀行融資/信貸便利而提供抵押或擔保的擔保人及人士、公司客戶或申請人的股東、董事、高級職員及管理人員、獨資經營者、合夥人、供應商、承包商及服務提供者)(統稱「資料當事人」)就開立或延續戶口、設立或延續銀行融資/信貸便利或要求提供銀行及/或其他金融服務時，需不時向公司提供有關資料。
- (c) 若未能向公司提供該等資料，可能導致無法開立或延續戶口、設立或延續銀行融資/信貸便利、或提供銀行或其他金融服務。
- (d) 就持續與資料當事人的正常業務往來，例如：當資料當事人開出支票、存款或在一般情況下以口頭或書面形式與公司溝通時，公司亦會收集資料當事人的資料。
- (e) 有關資料當事人的資料可被用作下列用途：
  - (i) 處理銀行及/或其他金融服務及授信的申請；
  - (ii) 向資料當事人提供服務及銀行融資/信貸便利所涉及的日常運作；
  - (iii) 於申請信貸時及每年通常進行一次或多次定期或特別檢討時進行信用或其他狀況審查，及由公司或其他銀行集團公司進行核對程序(根據條例之定義)；
  - (iv) 設立及維持公司或其他銀行集團公司的信貸評分模式；
  - (v) 協助其他金融機構進行信用審查及追收欠債；
  - (vi) 確保資料當事人的信用維持可靠；
  - (vii) 設計供資料當事人使用的金融服務或有關產品；
  - (viii) 確定公司與資料當事人之間的欠債金額；
  - (ix) 向資料當事人及為資料當事人的責任提供抵押的人士追收欠款；
  - (x) 進行保險索償或分析；
  - (xi) 作公司或其他銀行集團公司營運用途、信貸評估或統計分析(包括行為分析)；
  - (xii) 維持資料當事人之信貸記錄以作公司或其他銀行集團公司現在或將來之參考(不論資料當事人與公司存在關係與否)；
  - (xiii) 履行根據下列適用於公司或其他銀行集團公司或公司或其他銀行集團公司被期望遵守的就披露及使用資料的義務、規定或安排：
    - (1) 不論於香港特別行政區境內或境外及不論目前或將來存在的對其具法律約束力或適用的任何法律(例如：包括稅務條例及其有關自動交換財務賬戶資料條文)；
    - (2) 不論於香港特別行政區境內或境外及不論目前或將來存在的任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會作出或發出的任何指引或指導(例如：包括由稅務局作出或發出有關自動交換財務賬戶資料的任何指引或指導)；
    - (3) 公司或其他銀行集團公司因其位於或跟相關本地或外地的法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或自律監管或行業組織或協會的司法管轄區有關的金融、商業、業務或其他利益或活動，而向該等本地或外地的法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會承擔或被彼等施加的任何目前或將來的合約或其他承諾；
  - (xiv) 遵守銀行集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於銀行集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；
  - (xv) 讓公司或其他銀行集團公司的實際或建議承讓人，或就公司或其他銀行集團公司對資料當事人享有的權利的參與人或附屬參與人或受讓人評核其擬承讓、參與或附屬參與的交易；
  - (xvi) 推廣服務、產品及其他標的(詳情請參閱以下(h)段)；及
  - (xvii) 一切與上述有關的用途。公司僅於上述用途上需要或適用法例規定的期間保存有關資料。
- (f) 公司持有的資料當事人資料將予以保密，但公司可以因(e)段所列的用途而把該等資料提供予下列各方：
  - (i) 就公司或其他銀行集團公司業務運作向公司或其他銀行集團公司提供行政、電訊、電腦、付款、證券結算、資料處理或其他有關服務的其他銀行集團公司、任何代理人、承辦商或第三方服務供應商；

- (ii) 任何對公司負有保密責任的其他人士，包括承諾保密該等資料的其他銀行集團公司；
- (iii) 付款銀行向出票人提供已付款支票的副本(而其中可能載有關於收款人的資料)；
- (iv) 任何存款到資料當事人賬戶的人士(在提供存款證明收據時，其中可能載有資料當事人的姓名)；
- (v) 信貸資料服務機構；以及在拖欠款項情況下，則可將該等資料提供給追討欠款公司；
- (vi) 公司或其他銀行集團公司根據對公司或其他銀行集團公司具法律約束力或適用的任何法律規定，或根據及為符合任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會作出或發出的並期望公司或其他銀行集團公司遵守的任何指引或指導，或根據公司或其他銀行集團公司向本地或外地的法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關，或金融服務供應商的自律監管或行業組織或協會的任何合約或其他承諾(以上不論於香港特別行政區境內或境外及不論目前或將來存在的)，而有義務或以其他方式被要求向其披露該等資料的任何人士；
- (vii) 公司或其他銀行集團公司的任何實際或建議承讓人，或就公司或其他銀行集團公司對資料當事人享有的權利的參與人或附屬參與人或受讓人；及
- (viii) (1) 其他銀行集團公司；  
(2) 第三方金融機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商；  
(3) 第三者獎賞、客戶或會員、合作品牌及優惠計劃供應商；  
(4) 公司和其他銀行集團公司的合作品牌夥伴(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明)；  
(5) 慈善或非牟利機構；及  
(6) 就以上(e)(xvi)段列明的用途而被公司任用之第三方服務供應商(包括但不限於零件中心、電訊公司、電話促銷及直銷代理人、電話中心、資料處理公司及資訊科技公司)。

公司向任何或所有上述人士披露資料。即使收受資料一方的營業地點在香港境外(包括星加坡、中國及澳門)，或隨披露後該收受資料一方將在香港境外收集、持有、處理或使用全部或部份有關資料，公司亦可作出披露。

- (g) 就資料當事人(不論以借用人、按揭人或擔保人身份，以及不論以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)於2011年4月1日當日或以後申請的按揭有關的資料，公司可能會把下列資料當事人資料(包括不時更新任何下列資料的資料)以公司及/或代理人的名義提供予信貸資料服務機構：
  - (i) 全名；
  - (ii) 就每宗按揭的身份(即作為借用人、按揭人或擔保人，及以資料當事人單名或與其他人士聯名方式)；
  - (iii) 香港身份證號碼或旅遊證件號碼；
  - (iv) 出生日期；
  - (v) 通訊地址；
  - (vi) 就每宗按揭的按揭賬戶號碼；
  - (vii) 就每宗按揭的信貸種類；
  - (viii) 就每宗按揭的按揭賬戶狀況(如有效、已結束、已撇賬(因破產令導致除外)、因破產令導致已撇賬)；及
  - (ix) 就每宗按揭的按揭賬戶結束日期(如適用)。
 信貸資料服務機構將使用上述由公司提供的資料統計資料當事人(分別以借用人、按揭人或擔保人身份，及以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)不時於香港信貸提供者間持有的按揭宗數，並存於信貸資料服務機構的個人信貸資料庫內供信貸提供者共用(須受根據條例核准及發出的個人信貸資料實務守則的規定所限)。

- (h) 在直接促銷中使用資料  
公司擬把資料當事人資料用於直接促銷，而公司為該用途須獲得資料當事人同意(包括表示不反對)。就此，請注意：
  - (i) 公司可能把公司不時持有的資料當事人姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷；
  - (ii) 可用作促銷下列類別的服務、產品及促銷標的：
    - (1) 財務、保險、信用卡、銀行及相關服務及產品；
    - (2) 獎賞、客戶或會員或優惠計劃及相關服務及產品；
    - (3) 公司合作品牌夥伴提供之服務及產品(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明)；及
    - (4) 為慈善及/或非牟利用途的捐款及捐贈；
  - (iii) 上述服務、產品及促銷標的可能由公司及/或下列各方提供或(就捐款及捐贈而言)徵求：
    - (1) 其他銀行集團公司；
    - (2) 第三方金融機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商；
    - (3) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃供應商；
    - (4) 公司和其他銀行集團公司之合作品牌夥伴(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明)；及
    - (5) 慈善或非牟利機構；
  - (iv) 除由公司促銷上述服務、產品及促銷標的以外，公司亦擬將以上(h)(i)段所述的資料提供予以上(h)(iii)段所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務、產品及促銷標的中使用，而公司為此用途須獲得資料當事人書面同意(包括表示不反對)；
  - (v) 公司可能因如以上(h)(iv)段所述將資料提供予其他人士而獲得金錢或其他財產的回報。如公司會因提供資料予其他人士而獲得任何金錢或其他財產的回報，公司會於以上(h)(iv)段所述徵求資料當事人同意或不反對時如是通知資料當事人。

**如資料當事人不希望公司如上述使用其資料或將其資料提供予其他人士作直接促銷用途，資料當事人可通知公司行使其選擇權拒絕促銷。**

**客戶可向公司的資料保護主任(聯絡詳情請參閱以下第(n)段)提出同意公司使用其資料或將其資料提供予其他人士作直接促銷用途。**

- (i) 就上述第(e)(iii)段而言，公司可不時查閱及提取信貸資料服務機構所持有有關資料當事人的個人信貸資料，以檢討任何與信貸安排相關的以下事項：
  - (i) 增加信用額；
  - (ii) 縮減信貸(包括取消信貸或降低信用額)；或
  - (iii) 與資料當事人制訂或推行債務安排計劃。
- (j) 根據條例的條款及條例核准和發出的個人信貸資料實務守則，任何資料當事人有權：
  - (i) 查閱公司是否持有其資料及查閱該等資料；
  - (ii) 要求公司改正任何有關其不準確的資料；
  - (iii) 查悉公司對於資料的政策及實務，並獲知會公司持有的個人資料類別；
  - (iv) 要求獲告知公司例行向信貸資料服務機構或追討欠款公司披露的個人資料類別，並獲提供進一步資料，藉以向有關信貸資料服務機構或追討欠款公司提出查閱和改正資料的要求；及
  - (v) 就公司向信貸資料服務機構提供的任何賬戶資料(為免生疑問，包括任何賬戶還款資料)，於全數清還欠賬後結束賬戶時，指示公司要求信貸資料服務機構自其資料庫中刪除該等賬戶資料，但指示必須於賬戶結束後五年內提出及於緊接終止信貸前五年內沒有任何拖欠為期超過60日的欠款。賬戶還款資料包括上次到期的還款額，上次報告期間(即緊接公司上次向信貸資料服務機構提供賬戶資料前不多於31日的期間)所作還款額，剩餘可用信貸額或未償還數額及欠款資料(即過期欠款額及逾期還款日數，清還過期欠款的日期，及全數清還拖欠為期超過60日的欠款的日期(如有))。
- (k) 如賬戶出現任何拖欠還款情況，除非拖欠金額在由拖欠日期起計60日屆滿前全數清還或已撇賬(因破產令導致撇賬除外)，否則賬戶還款資料(定義見以上(j)(v)段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年。
- (l) 如資料當事人因被頒布破產令而導致任何賬戶金額被撇賬，不論賬戶還款資料有否顯示任何拖欠為期超過60日的還款，該賬戶還款資料(定義見以上(j)(v)段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年，或由資料當事人提出證據通知信貸資料服務機構其已獲解除破產令後保留多五年(以較早出現的情況為準)。
- (m) 根據條例的條款，公司有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。
- (n) 任何人士提出關於資料查閱或更正，或索取有關公司的資料政策及實務及所持有資料類別的要求，應向下列人士提出：  
香港中環皇后大道中161號，華僑永亨銀行有限公司，資料保護主任  
電郵：enquiry\_hk@ocbcwh.com
- (o) 公司在考慮資料當事人的信貸申請時，或查閱由信貸資料服務機構提供有關資料當事人的信貸報告。假如資料當事人有意索取有關信貸報告，公司會提供有關信貸資料服務機構的聯絡詳情。
- (p) 本通告不會限制資料當事人在條例下所享有的權利。
- (q) 中英文本如有歧異，應以英文本為準。

二零一六年十二月

銀行集團或會使用或提供閣下的個人資料予第三者(不論該等人士是否銀行集團成員)作直接促銷用途。若閣下不希望銀行集團作此行為，請書面通知資料保護主任，郵寄地址為香港中環皇后大道中161號，來函請註明姓名及有關賬戶號碼。此項安排不用收費。如有任何疑問，請電郵至enquiry\_hk@ocbcwh.com。

Remarks:

This is a Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance issued by the Bank Group. Please email to enquiry\_hk@ocbcwh.com or visit our website www.ocbcwhk.com if you need an English version of this notice.

## 華僑永亨信用卡費用及收費附錄表

(生效日期：2018年10月1日)

| 息率及利息收費                                    |   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
|--|---|----|-----|-------------------------|----------------|------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|---------------------------------|------------------|--|------------------|
| 購物簽賬 - 實際年利率 (APR) <sup>1</sup>            | 當您開立戶口時為 <b>19.06% - 33.21%</b> 而我們會不時作出檢討。如您能在每月的到期付款當日或之前清繳全部款項，我們則不會收取利息。否則，有關之利息將由上一期結單日起每日按未清償之結欠計算直至全部清還為止。   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 現金透支 - 實際年利率 (APR) <sup>1</sup>            | 當您開立戶口時為 <b>21.00% - 36.70%</b> 而我們會不時作出檢討。利息將按提取現金之交易日起每日計算直至全數清還為止。   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 拖欠款項年利率                                    | <b>40.76%</b> (購物簽賬) 及 <b>45.21%</b> (現金透支) 如您未能於到期付款日或之前全數繳付結單上所顯示的最低付款額，於該結單以後之第二期結單日起，有關之利息將按上述之年利率計算。當您清繳所有尚欠之應付最低付款額後，利息將回復至正常的息率，並由下一次結單日起計算。   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 免息還款期                                      | - 購物簽賬最高可享長達 <b>54天</b> 的免息還款期<br>- 現金透支及結餘轉戶則不設免息還款期   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 最低付款額                                      | 所有利息及費用及收費包括但不限於可能收取的會員年費，加上所欠本金總額的 <b>1%</b> (或我們訂定的更高比率)，再加上超逾信用額的金額 (如有) 及逾期金額 (如有)，而最低收費為 <b>HK\$100</b> 。惟最低付款額將不時根據我們慣常做法決定和指定。   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 費用   |   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| 會員年費                                       | <table border="1"> <thead> <tr> <th>主卡</th> <th>附屬卡</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- 普通卡<br/><b>HK\$300</b></td> <td><b>HK\$150</b></td> </tr> <tr> <td>- 金卡 / 鈦金卡<br/><b>HK\$600</b></td> <td><b>HK\$300</b></td> </tr> <tr> <td>- World卡 / 白金卡<br/><b>HK\$1,800</b></td> <td><b>HK\$900</b></td> </tr> <tr> <td>- Infinite卡<br/><b>HK\$6,800</b></td> <td><b>HK\$3,400</b></td> </tr> <tr> <td>- VOYAGE卡<br/><b>HK\$19,800 / HK\$6,800</b></td> <td><b>HK\$3,400</b></td> </tr> </tbody> </table> | 主卡 | 附屬卡 | - 普通卡<br><b>HK\$300</b> | <b>HK\$150</b> | - 金卡 / 鈦金卡<br><b>HK\$600</b> | <b>HK\$300</b> | - World卡 / 白金卡<br><b>HK\$1,800</b> | <b>HK\$900</b> | - Infinite卡<br><b>HK\$6,800</b> | <b>HK\$3,400</b> | - VOYAGE卡<br><b>HK\$19,800 / HK\$6,800</b> | <b>HK\$3,400</b> |
| 主卡   | 附屬卡   |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| - 普通卡<br><b>HK\$300</b>                    | <b>HK\$150</b>  |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| - 金卡 / 鈦金卡<br><b>HK\$600</b>               | <b>HK\$300</b>  |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| - World卡 / 白金卡<br><b>HK\$1,800</b>         | <b>HK\$900</b>  |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| - Infinite卡<br><b>HK\$6,800</b>            | <b>HK\$3,400</b>  |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |
| - VOYAGE卡<br><b>HK\$19,800 / HK\$6,800</b> | <b>HK\$3,400</b>  |    |     |                         |                |                              |                |                                    |                |                                 |                  |  |                  |

| 費用                       |  |
|--------------------------|--|
| 現金透支收費                   | 手續費為每筆現金透支交易金額的 <b>4%</b> (最低收費為 <b>HK\$100</b> ) 另加每筆交易收取 <b>HK\$20</b> 作為行政費   |
| 外幣兌換服務費                  | 每筆以港幣以外的其他貨幣進行的交易金額的 <b>1.95%</b> (只限Visa及MasterCard)  |
| 以港幣支付外幣簽賬的有關費用           | 每筆以港幣支付外幣簽賬的交易於折算後的交易金額的 <b>1%</b> (只限Visa及MasterCard)<br><br>註：閣下在外地或經外國網站消費時，有時候可選擇以港幣支付外幣簽賬。此選項屬海外商戶的直接安排，而非由我們提供。閣下應於簽賬前向該商戶查詢有關匯率及手續費的詳情，因為以港幣支付外幣簽賬，所涉及的費用可能會較以外幣簽賬的手續費為高。 |
| 逾期付款收費 <sup>2</sup>      | <b>HK\$350</b> 或上一期月結單之最低付款額 (以較低者為準)  |
| 超逾信用額收費                  | 每個月結單 <b>HK\$180</b>   |
| 退回付款收費                   | 不適用  |
| 補發信用卡 / 卡面換卡費            | VOYAGE卡：每張補發信用卡用為 <b>HK\$700</b><br>其他卡：每張補發信用卡為 <b>HK\$100</b>  |
| 索取銷售單據 / 結單副本            | 每份為 <b>HK\$50</b>  |
| 於櫃位繳付信用卡欠款               | 每筆交易為 <b>HK\$30</b>  |
| 提取賬戶結餘 - 以本票或銀行戶口轉賬方式    | 每次為 <b>HK\$100</b>   |
| 聘用代收欠款機構之費用 <sup>3</sup> | 最高為總結欠的 <b>30%</b> 或我們不時訂定的其他金額  |

註：

- 上述之實際年利率乃根據銀行營運守則有關指引中建議採用的淨現值法及假設並小數後兩個位計算。有關閣下的個人息率，請參閱隨新卡附上的通知書。
- 倘閣下於到期付款當日仍未能繳付結單上的最低付款額，我們將從信用卡賬戶收取逾期付款收費。
- 我們有權聘用外界代收欠款的機構，向閣下追討其到期而仍未繳付的款項。

我們保留以絕對酌情權按照華僑永亨信用卡持卡人協議更改或修改上述利息、費用及收費及/或訂明新項目。

中英文本如有任何歧異之處，概以英文為準。因此，請聯絡我們的24小時客戶服務熱線2543 2223，以索取英文版本，或登入我們的網址：[www.ocbcwhhk.com](http://www.ocbcwhhk.com)，下載英文版本。

華僑永亨銀行有限公司

Please call our 24-hour Customer Service Hotline at 2543 2223 or log into our website at [www.ocbcwhhk.com](http://www.ocbcwhhk.com) to obtain an English version of this Credit Card Fee and Charge Schedule.